

**TEKNISK DOKUMENTASJON
BRUKERHÅNDBOK
GARANTI
RESERVEDELSKATALOG
Skiveflishugger for PTO-drift:**

RT-630



Les alle instruksjonene nøye og gjør deg kjent med alle kontrollene før du bruker enheten. Kontakt produsenten hvis du er i tvil.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted hvor du når som helst kan finne nødvendig informasjon.



**REMET CNC TECHNOLOGY M&P Piekut
kommandittselskap
36-053 Kamień, Łowisko 320A
NIP 5170374653
Original manual**



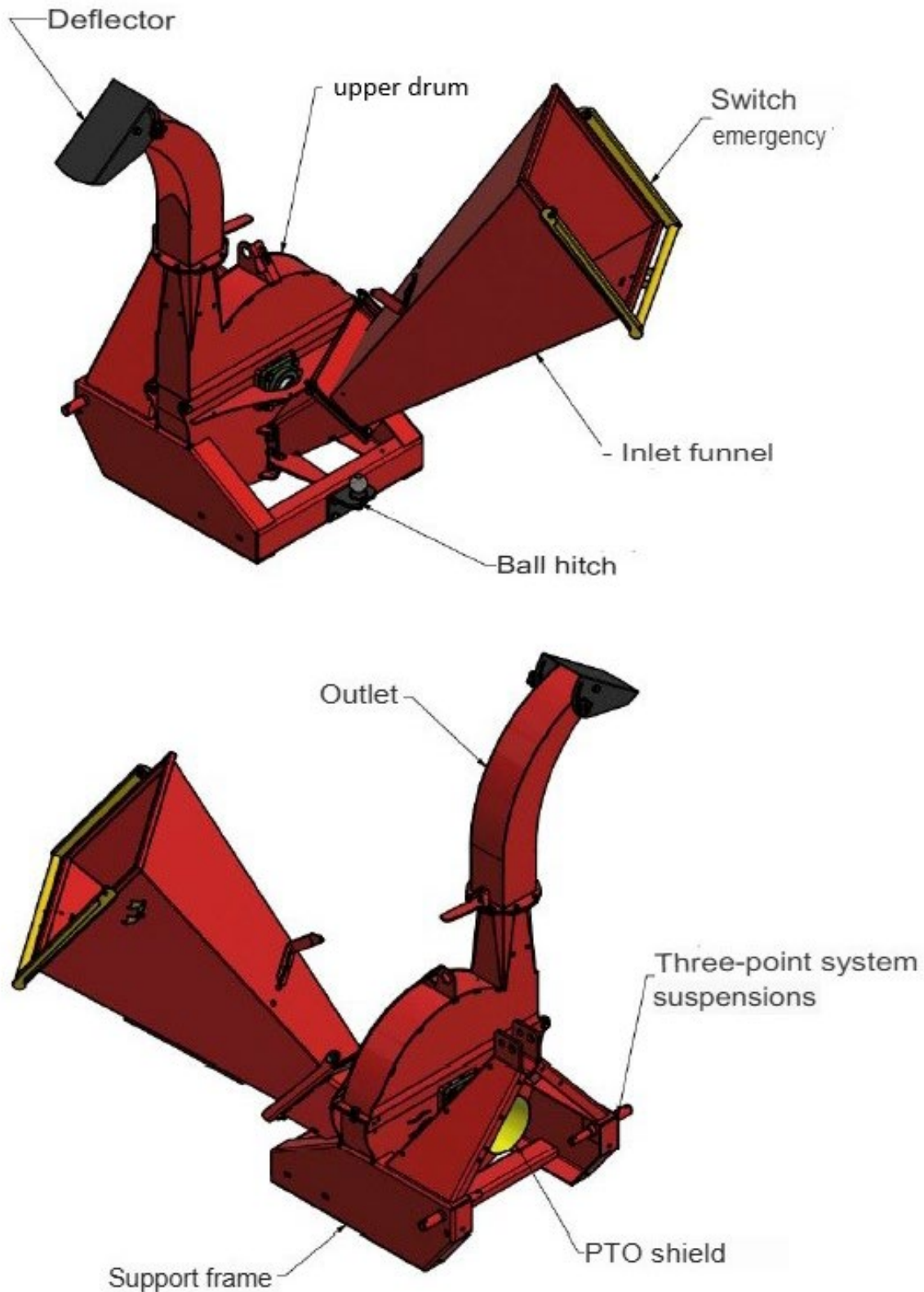
Innhold

1.	GENERELL OVERSIKT	3
2.	TILTENKT BRUK OG GENERELL BESKRIVELSE AV ENHETEN	4
3.	ENHETENS SPESIFIKASJONER	5
	Tekniske parametere:	5
4.	SIKKERHETSTIPS	6
	Generelle betraktninger	6
	Personlig verneutstyr og piktogrammer	7
	Plassering av piktogrammer	8
	Sikkerhetsskilt.....	9
	Montering av sikkerhetsskilt.....	9
	Sikkerhetsbryter	9
	Tilkobling av sikkerhetsbryteren	9
	Informasjon om gjenværende risiko	11
	Ting du må gjøre før du starter arbeidet	12
	Aggregering med traktor	12
	Valg av kraftöverføringsaksel	12
	Regler for sikker utførelse av arbeidet	13
	Definisjon av maskinområder:	14
	Sikkerhetssoner under bruk av enheten.....	15
	Aktiviteter etter arbeid.	15
	Atferdsregler i nødssituasjoner som utgjør en trussel for ansattes liv eller helse.....	16
	Innkjøring av maskiner:	16
5.	FORBUDTE AKTIVITETER.....	17
	Merknader og førstehjelp	17
6.	TRANSPORT OG LAGRING	18
7.	UTSKIFTING OG INNSTILLING AV SKJÆREKNIVENS AKSER.....	18
8.	RESERVEDELER OG MONTERING.....	19
9.	VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING	22
	Vedlikehold Sikkerhetsinstruksjoner.....	22
	Generelt vedlikehold og rengjøring.....	22
10.	AVFALLSHÅNDTERING OG MILJØVERN.....	22
11.	LØSNINGER PÅ EKSEMPELPROBLEMER	23
12.	GARANTI.....	24
	Regler for garantiprosedyre:	24
13.	EU-samsvarserklæring	25

1. GENERELL OVERSIKT

REMET CNC TECHNOLOGY

1. GENERAL SCHEME



2. TILTENKT BRUK OG GENERELL BESKRIVELSE AV ENHETEN

Enheten er designet for å finmale treaktig og fiberholdig hageavfall, som for eksempel treskjær, grener og kvister.



OPPMERKSOM

Dette symbolet brukes i denne håndboken hvis det er fare for brukeren eller tilstedeværende personer. Dette symbolet brukes også for miljø- eller eiendomsskader.

FORSIKTIG: Det er forbudt å legge steiner, glass, metall, bein, plast, tekstiler og andre materialer i materen til flishuggerens skjæremekanisme. All bruk som ikke er godkjent i denne håndboken, kan skade enheten og utgjøre en alvorlig risiko for operatøren. Operatøren eller brukeren bærer alt ansvar for skader og skader på tredjeparter og deres eiendom. Produsenten er ikke ansvarlig for skader eller uhell forårsaket av feil bruk og drift av enheten, inkludert endringer og modifikasjoner gjort av brukere og operatører, som også fører til umiddelbar tap av garantien.

Flishuggeren er utstyrt med et skiveskjæresystem (herdet slitesterkt stålkriver). Det kuttete materialet trekkes inn av tyngdekraften. Flishuggeren har metalldeksler (åpne) på innløps- og utløpsmateren og skjæreskiven for å sikre sikker drift. En solid konstruksjon utstyrt med et 3-punkts festesystem sikrer enhetens holdbarhet og stabilitet.



FEIL BRUK AV MASKINEN KAN FØRE TIL PERSONSKADE ELLER DØDSFALL. FØR DU BRUKER MASKINEN, MÅ DU LESE BRUKSANVISNINGEN.

3. ENHETENS SPESIFIKASJONER

Tekniske parametere:

Type	RT-630
Minimum / Anbefalt effekt* [HK]	15/45
Anbefalt turtall for kraftuttak (høyre side) [o/min]	540
Skjæreskivens diameter [mm]	620
Antall kniver	4 + 1 motkniv
Produksjon av skjærekniver	Slitasjebestandig stål
Overbelastningskobling anbefalt** [Nm]	900-1700
Materiale [mm]	480x480
Monteringssystem for flishugger	trepunktsoppsett fjæring
maks. skjærediameter for ferskt bartre [mm]*	120
maks. skjærediameter for ferskt hardved [mm]*	100
maks. skjærediameter for tørt hardved [mm]*	80
Dimensjoner på flishuggeren med innmatingsbeholderen foldet sammen lengde/bredde/høyde [cm]	85 / 85 / 150
Rotasjonsvinkelen til utløpsrøret	360
Utløpsrørets høyde [cm]	15
Vekt [kg]	200

*Maksimal diameter på flisede grener avhenger av tresort og forholdene under kutting av materialet. For hardt treverk (f.eks. eik/bøk) vil maksimal kuttdiameter være mindre enn for mykt treverk (f.eks. furu, gran). For tørt eller knottete treverk vil maksimal kuttdiameter også være redusert.

**Koblingsvalgsparemeteren må korrigeres med maks. traktortrekraft

4. SIKKERHETSTIPS



Generelle betraktninger

1. Det er forbudt å bruke flishuggeren for:
 - Uautoriserte personer, personer uten opplæring, personer som ikke er kjent med bruksanvisningen eller personer som er påvirket av alkohol eller narkotiske og psykotrope stoffer (medikamenter) og medikamenter som svekker reaksjonsevnen.
 - Barn (under minimumsalderen for brukere som definert i lokale forskrifter)
 - Gravide kvinner,
 - Personer med begrensede mentale evner.
2. Før enheten startes for første gang, bør operatøren lese bruksanvisningen utstedt av produsenten og sørge for at han er kjent med bruken av alle kontrollanordninger.
3. I tillegg må ansatte som betjener flishuggeren ha passende kvalifikasjoner og gjennomgå passende helse- og sikkerhetsopplæring for å lære reglene for sikker og riktig bruk.
4. For å arbeide med en flishugger kreves det to opplærte personer, flishuggeroperatøren og traktorføreren.
5. Operatørene må sørge for tilstrekkelig plass og en asfaltert, skliskikker overflate for å arbeide med utstyret.
6. Operatører som arbeider med flishuggeren, må hele tiden holde øye med arbeidsområdet og må aldri tillate at tilskuere eller dyr oppholder seg i maskinens arbeidsområde.
7. Flishuggeroperatører er ansvarlige for sikkerheten til tilskuere eller dyr som kan befinne seg i nærheten av maskinen.
8. Arbeid med flishuggeren må kun utføres av voksne som er opplært av arbeidsgiveren.
9. En ansatt som utfører arbeid med flishuggeren må være uthvilt, frisk og i god fysisk form.
10. Det er forbudt å arbeide i regn og dårlig vær, og maskinen må kun brukes i dagslys eller godt kunstig lys.
11. Ikke overbelast enheten.
12. Arbeid fornuftig og ta regelmessige pauser.
13. Sørg for at flishuggerens kniver alltid er skarpe.

Feil bruk av maskinen kan føre til alvorlige skader.

Personlig verneutstyr og piktogrammer

Når du arbeider med en flishugger, må du bruke:

- vernebriller eller ansiktsmaske
- hørselsvern
- vernehansker
- vernesko
- tettsittende verneklær uten løse stropper eller ermer.

merke	Beskrivels e	merke	Beskrivelse
	Bruk håndbeskyttelse		Ingen uautorisert tilgang!
	Bruk fotbeskyttelse		Ikke stikk hendene inn i matebeholderen. Hold sikker avstand til innløps- og utløpsområdet
	Bruk vernebriller		Fare! Fare for personskade fra roterende skjærevalser. Hold hender og føtter unna åpninger mens maskinen er i drift.
	Bruk hørselsvern		Forsiktig, fingre/hender kan bli kuttet av!
	Se brukerhåndboken		Fare for fastkiling/innvikling/innfiltring! Roterende elementer!
 OBOWIĄZEK SMAROWANIA GREASE DAILY	Pålegg om å smøre tannhjulet		Fare!
	Anbefalt rotasjonshastighet for propellakselen: 540–1000 o/min		Forsiktig, roterende blader, fare for å kutte av fingrene!
	Det er forbudt å gå på overflaten av matebeholderen!		Ikke gå inn, ikke stå!
		Fare! Høyt oljetrykk! Bruk personlig verneutstyr.	
		Forsiktig, små deler faller ut med høy hastighet, bruk personlig verneutstyr (helmaske)	
		Oppmerksomhet! Roterende deler, fare for å bli fanget.	

Plasering av piktogrammer

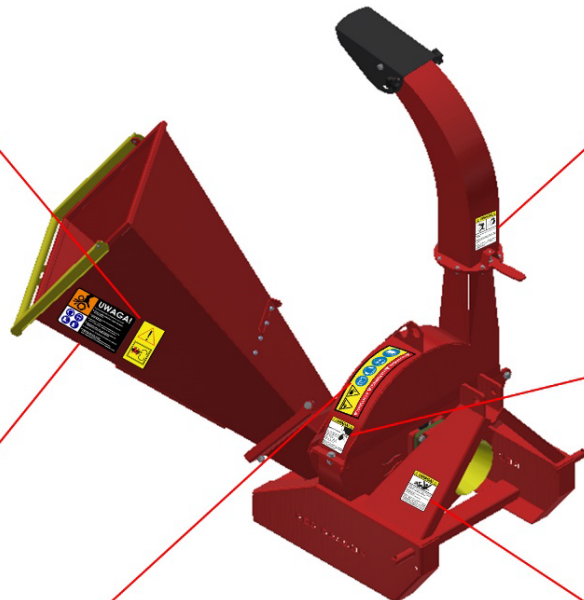


		Producent: REMET CNC TECHNOLOGY Sp. z o.o. ul. Łowisko 320A 36-053 Kamień POLSKA www.remetcnc.com
Waga: 200 kg	Moc min./zał. 11/33 kW	
Rok produkcji: 2019	Napęd: WOM 540-1000 obr/min	
Typ: RT-630	Seria 19R1630 STANDARD	
Rębak tarczowy na napęd WOM.		



UWAGA!

- Nigdy nie kieruj wylotu w stronę ludzi lub zwierząt.
- Zawsze używaj odzieży ochronnej. Dłonie i inne części ciała utrzymuj z dala od wylotu wózków.
- Osoby postawione i zwiernięta powinny przebywać w znacznej odległości od pracującej maszyny.



UWAGA!

OBROTOWE OSTRZA!

Aby uniknąć zranienia utrzymaj dłonie i inne części ciała z dala od podłoża i wylotu podczas pracy nadziabniaczka. Przed przystąpieniem do regulacji czy czyszczenia elementów lub usuwaniem zbrodnicznych elementów należy:

Wyciągnąć napęd oraz odciągnąć do całkowitego zatrzymania się tarczy tnącej, następnie odłączyć rębak od ciągnika napędzającego.

UWAGA!

- ZAWSZE PRZEZIECZAJ PRZEPISY I ZAŁĄCZNIK
- SIĘGUJ ODDEŁ OCHRONNĄ I SIĘGASI OCHRONY MOTORYZACJI
- URZĄDZENIE MUSI BYĆ WYFASOWANE W OSŁONY ZWYKŁYCH
- PRZEWIADŁA NIEODWRAĆNIE ELEMENTÓW TŁACZYCH (PRZY WYŁĄCZENIU JEDNOCIECIE NAPĘDOWEJ)
- NIEODWRAĆNIE JEŚLI UŻYTKOWANIE MASZYNY WYKONANIE JESTO PRZEDKONTRÓL
- PRZEPROWADZAJ KONSERWACJE PRZEDKONTRÓL
- NIEWŁASCIWE UŻYTKOWANIE MOŻE BYĆ PRZYCYNĄ USZKODZENIA MASZYNY ORAZ NADMIERNYCH KOSZTÓW REPARACJI

UWAGA!

- Zakaz przebywania w obszarze roboczym wału napędowego podczas pracy, występuje zagrożenie wciągnięcia/pochwylenia.
- Zalecana prędkość: obrotowa wału napędowego: 540-1000 obr/min (kierunek obrotów prawostronny).
- Należy pracować tylko z odpowiednio dobranym wałem WOM wyposażonym w sprzęgło przeciążeniowe. Zbyt wolny wał może stworzyć niebezpieczeństwo rozłączenia, zbyt szybki może doprowadzić do uszkodzenia łożysk i lub oprawy.

UWAGA! WARNING! ACHTUNG!

Sikkerhetsskilt

1. Sikkerhetsskilt må holdes rene og lesbare til enhver tid.
2. Manglende eller uleselige sikkerhetsskilt må erstattes umiddelbart.
3. Erstattede deler som hadde sikkerhetsmerket/sikkerhetsmerkene, må også merkes med det gjeldende merket.
4. Sikkerhetsskilt er tilgjengelige fra din autoriserte forhandler eller fabrikkens salgs-/serviceavdeling.

Montering av sikkerhetsskilt

1. Installasjonsstedet må avfettes og tørkes.
2. Bruk advarselsskilt når temperaturen er over 10 °C (50 °F).
3. Før du fjerner beskyttelsespapiret, må du bestemme riktig påføeringssted.
4. Når du river av beskyttelsespapiret fra klebelaget, bør du påføre et advarselsskilt og deretter glatte det ut med beskyttelsespapiret.



Sikkerhetsbryter

Sikkerhetsbryteren må være komprimert/koblet til nødstopmodulen i traktoren. Hvordan arbeidet avbrytes, avhenger av traktorens integrerte sikkerhetssystemer. Sikkerhetsbryteren som er installert ved innløpet til flishuggeren, er en utvidelse av traktorens nødstop-/sikkerhetssystemer.

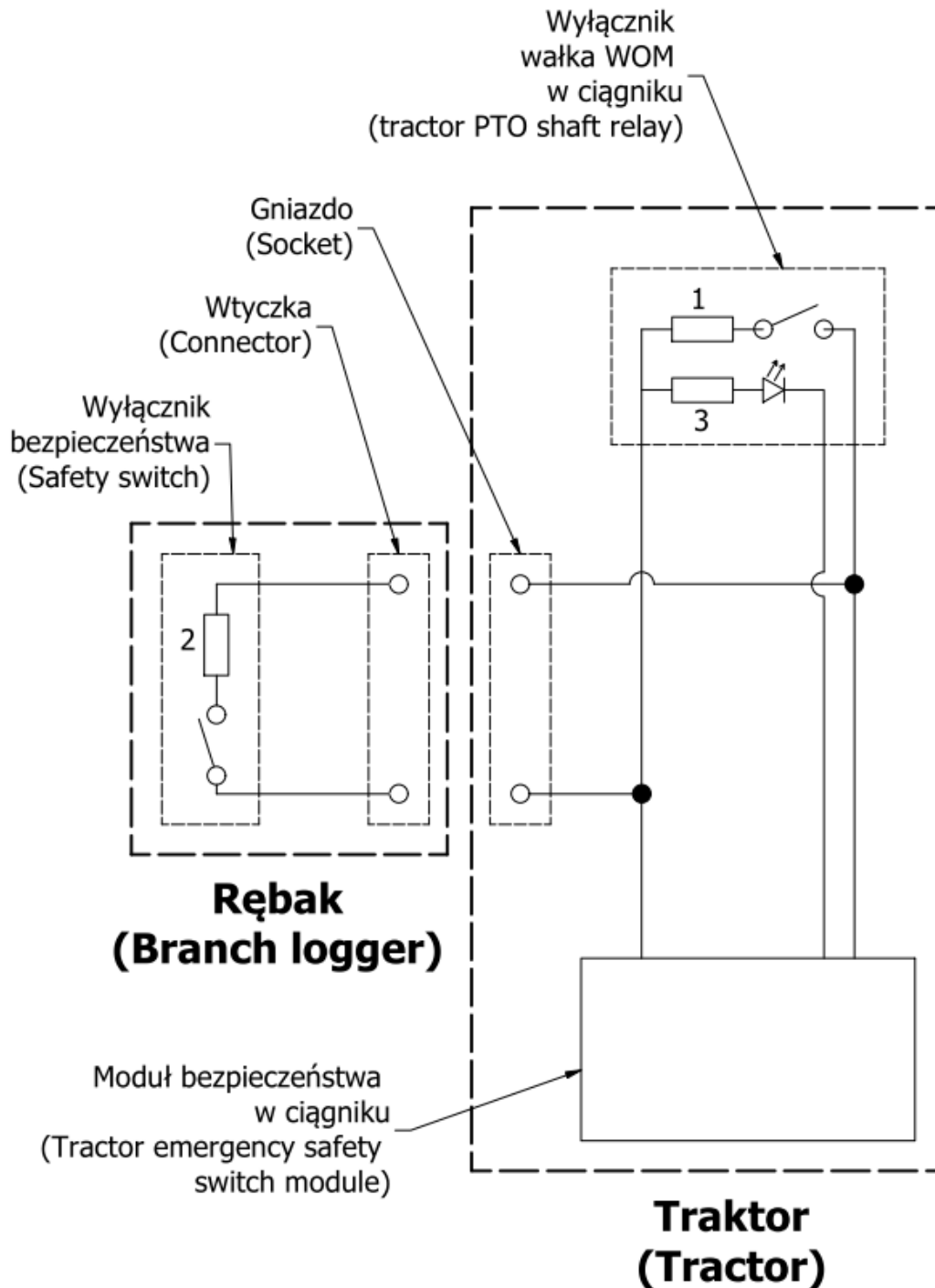
Sikkerhetsbryteren har ved aktivering karakter av permanent kortslutningsdrift. Etter at feilen er fjernet eller faren er eliminert, må bryteren låses opp fysisk ved å «trekke» for å kunne fortsette arbeidet. Før hver arbeidsstart må du kontrollere at sikkerhetsbryteren fungerer som den skal. Motoren kan ikke startes når sikkerhetsbryteren er slått på. Hvis motoren starter med sikkerhetsbryteren trykket inn, må du ikke starte arbeidet før feilen er fjernet av en kvalifisert medarbeider.

Tilkobling av sikkerhetsbryteren

Et eksempel på tilkobling av sikkerhetsbryteren til koblingssystemet for kraftuttaket på traktoren.

OPPMERKSOMHET!Metoden for tilkobling av sikkerhetsbryteren avhenger av traktormodellen. For mer informasjon, kontakt traktorfabrikanten/autorisert serviceagent.

REMET CNC-TEKNOLOGI



- 1 - Rezystor wyłącznika bezpieczeństwa (włącznika napędu wałka WOM) w ciągniku.
(Safety switch resistor (PTO shaft drive switch) in tractor.)
- 2 - Rezystor w wyłączniku bezpieczeństwa w rębaku. Rezystancja rezystora 2 musi być równa rezystancji rezystora 1.
Rezystor 2 nie jest dołączany do rębaka.
(Resistor in branch loggers safety switch. Resistor 2 resistance must be the same as resistor 1 resistance.
Resistor 2 is not included in branch loggers safety switch)
- 3 - Rezystor fotodiody wyłącznika bezpieczeństwa w ciągniku.
(Photodiode resistor in tractor safety switch)

**Sposób podpięcia wyłącznika bezpieczeństwa zależy od modelu ciągnika.
(The method of interruption of work depends on the integral protection systems of the tractor.)**

Informasjon om gjenværende risiko

Informasjon til brukeren om risikoen som gjenstår etter at sikkerhetstiltak er iverksatt:

Siden sikkerheten ved bruk av maskiner avhenger av en kombinasjon av design- og konstruksjonstiltak fra produsenten og beskyttelsestiltak fra brukeren, er det viktig med detaljert informasjon om gjenværende risiko og forebyggende tiltak, som for eksempel riktig organisering av arbeidet, bruk av personlig verneutstyr (f.eks. hørselsvern osv.), gjennomføring av periodiske inspeksjoner, inkludert kontroll av maskindeler og underenheter, samt opplæring av ansatte i sikker bruk.

Tiltakene som iverksettes på denne måten, har til formål å redusere sannsynligheten for ulykker ved bruk av en gitt maskin, og de er også inkludert i bruksanvisningen:

REMET CNC TECHNOLOGY company M&P Piekut sp. k. med hovedkontor i Łowisko har gjort sitt ytterste for å eliminere risikoen for ulykker. Det er imidlertid en gjenværende risiko som kan føre til ulykker, og som først og fremst er knyttet til aktivitetene beskrevet nedenfor:

- Bruk av maskinen i strid med dens tiltenkte bruk
- Opphold mellom traktoren og maskinen mens motoren er i gang og når maskinen kobles til traktoren,
- Opphold på maskinen mens motoren på trekkvognen er i gang,
- Bruk av enheten med fjernede eller ikke-fungerende deksler,
- Manglende overholdelse av sikker avstand til farlige soner eller opphold i disse sonene mens maskinen er i drift
- Bruk av maskinen av uautoriserte personer eller personer under påvirkning av alkohol eller andre rusmidler,
- Rengjøring, vedlikehold og teknisk inspeksjon mens traktoren er koblet til og i gang.

Restrisikoen kan minimeres ved å følge anbefalingene nedenfor:


- Forsiktig og gjennomtenkt bruk av maskinen, uten hastverk
- Rimelig bruk av merknadene og anbefalingene i håndbøkene,
- Utføring av vedlikeholds- og reparasjonsarbeid i samsvar med sikkerhetsreglene for bruk,
- Utførelse av reparasjons- og vedlikeholdsarbeid av opplærte personer,
- Bruk av tettsittende verneklær
- Sikring av maskinen mot tilgang fra uautoriserte personer, spesielt barn,
- Holde sikker avstand til forbudte og farlige steder,

Det er forbudt å oppholde seg på maskinen mens den er i drift.

Ting du må gjøre før du starter arbeidet

1. Inspiser flishuggeren før hver bruk. Kontroller at sikkerhets- og drivsystemet fungerer som det skal. Hvis ikke, må systemet repareres før flishuggeren startes.
2. Før du starter arbeidet, må du forsikre deg om at alle deksler er ordentlig festet (kontroller at skruene sitter godt) og kontrollere at sikkerhetselementene og sikkerhetsbryterne fungerer som de skal.
3. Maskinen skal plasseres på et jevnt, hardt og sklisikkert underlag med spesiell forsiktighet.
4. Før du starter oppkutting, må du forsikre deg om at det ikke er noen personer eller dyr i nærheten av maskinen.
5. Før du slår på flishuggerens forbrenningsmotor, må du kontrollere spenningen på kileremmen og at sikkerhetsbryteren fungerer som den skal (når sikkerhetsbryteren trykkes inn, kan ikke den elektriske motoren starte).
6. Bruk hjelm eller annet hodeplagg som dekker håret, vernebriller, hørselsvern og verneklær. Personen som betjener maskinen, bør ikke bruke skjerf, slips, for løse klær (tettsittende klær anbefales) og hansker beregnet på annet arbeid (f.eks. skinnsveising).
7. Skadede eller uleselige klistremerker må byttes ut.

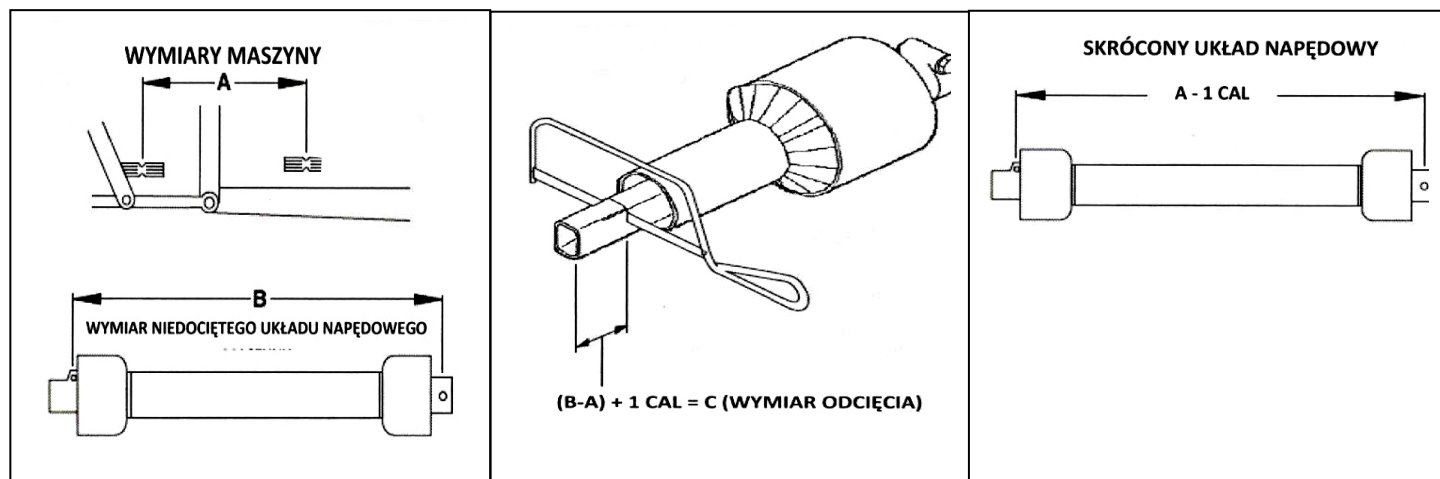
Aggregering med traktor

1. Overhold anbefalt minimumsbelastning på fronten av  for å opprettholde stabiliteten.
2. Vær spesielt forsiktig når du kobler flishuggeren til traktoren og når du kobler den fra.
3. Kontroller at alle sikkerhetsbrytere fungerer som de skal hver gang før du starter arbeidet.
4. Det er strengt forbudt å oppholde seg mellom flishuggeren og traktoren og i nærheten når hydraulikksystemets spak betjenes.
5. Det er forbudt for alle å oppholde seg mellom traktoren og flishuggeren under drift.
6. Bruk kun kraftuttak med deksel. Det er strengt forbudt å arbeide med kraftuttaket uten deksel eller med et skadet deksel.
7. Kapslingen på akselen må sikres mot rotasjon, f.eks. med en kjetting.
8. Det er forbudt å arbeide uten PTO-beskyttelse (maskinens PTO) og PTO-beskyttelse (traktorens PTO).
9. Krafttutaksakselen må ha riktig lengde.

Valg av krafttutaksaksel

For å sikre kompatibilitet med et bredt utvalg av 3-punkts festesystemer, kan kraftuttaket være for langt eller for kort. Det er spesielt viktig at kraftoverføringen gjennom teleskopakselen skjer fritt, men uten hamring for å begrense arbeidsområdet. En for lang aksel kan forårsake skade på lagrene, en for kort aksel kan skade krafttutaksakselens akseltapp.

REMET CNC-TEKNOLOGI



A. Lengdespesifikasjon:

1. Fjern tilskuere og dyr fra området rundt enheten.
2. Koble flishuggeren til traktoren uten krafttutaksakselen.
3. Løft flishuggeren til krafttutaksakslene er i vater.
4. Mål avstanden mellom festesporene på krafttutaksakselen på traktoren og krafttutaksakselen på flishuggeren.
5. Mål de samme dimensjonene på den komprimerte drivlinjen (PTO).
6. Hvis krafttutaksakselen overskrider den målte dimensjonen fra punkt 4, må akselen forkortes.

B. Kutting av teleskopisk krafttutaksaksel:

1. Kutt maskinens dimensjon (A) til dimensjonen på det kuttete drivsystemet (B) eller (BA). Denne dimensjonen bestemmer hvor mye drivlinjen er for lang.
2. Legg til en ekstra tomme (25 mm) til denne dimensjonen for å hindre at systemet treffer arbeidsdimensjonen, og fastsett kuttdimensjonen (C).
3. Kutt dimensjonen (C) i begge ender med en baufil. Kutt også plastmuffene.
4. Slip eventuelle skarpe kanter.
5. Sett sammen akselen.
6. Kontroller at tilkoblingen til krafttutaksakselen er fri.

Regler for sikker utførelse av arbeidet

1. Før du starter arbeidet, må du kontrollere at innløps- og utløpstraktene er tomme.
2. Under arbeidet og umiddelbart etter at du har slått av maskinen, må du ikke berøre innløpskanalen eller stikke hendene inn i materinnløpet (enheten fortsetter å fungere en kort stund selv etter at drivverket er slått av).
3. Når du arbeider med en traktor uten nødbryter, må to personer betjene enheten: føreren av traktoren som kjører flishuggeren og føreren av flishuggeren.

REMET CNC-TEKNOLOGI

- Operatørene må sørge for tilstrekkelig plass og en asfaltert overflate og en sklisikker overflate for å arbeide med enheten. Arbeid kun i dagslys eller under svært gode kunstige lysforhold.
- Operatørene må også sørge for god balanse og stabilitet. Ikke len deg fremover eller stå over maskinen når du laster materiale.
- Hold hodet, håret og kroppen unna rennene under arbeidet, og bruk vernebriller, hørselsvern og verneklær.
- Operatører som utfører arbeid med flishuggeren, må hele tiden observere arbeidsområdet og umiddelbart stoppe arbeidet hvis tilskuere eller dyr dukker opp i maskinens arbeidsområde.
- Før du legger materialet som skal kuttes inn i innløpstrakten, må du forsikre deg om at det ikke er fremmedlegemer i materialet som er hardere enn tre, for eksempel steiner, ledninger, tau, spiker, nagler, kjeder osv. Dette kan skade knivene, skjæremekanismen eller hele maskinen, noe som igjen kan føre til en farlig ulykke som truer livet og helsen til operatøren og andre tilstedeværende.
- Hvis flishuggerens skjæremekanisme blokkeres, må du umiddelbart stoppe motoren på traktoren som driver flishuggeren.
- Hvis operatørens klær blir fanget av grener og dratt mot flishuggerens innløp, må traktorføreren umiddelbart stoppe traktoren.
- For å beskytte mot utilsiktet start av traktormotoren som driver flishuggeren, må du fjerne tenningsnøkkelen eller koble fra batteriet ved å fjerne klemmen fra klemmen.
- Under hver pause i arbeidet må flishuggerens drift slås av.
- Når skjæresystemet er i drift, selv i en viss periode, er det forbudt å transportere, bære og løfte det.
- For å unngå fastkjøring, veksle mellom slankt og tynt materiale med større grener.
- Slå av maskinen når alt materiale har passert gjennom flishuggeren. Ellers kan enheten sette seg fast.
- Hold sikker avstand til maskinen mens du arbeider, da lange grener kan bli kastet ut når de trekkes inn.

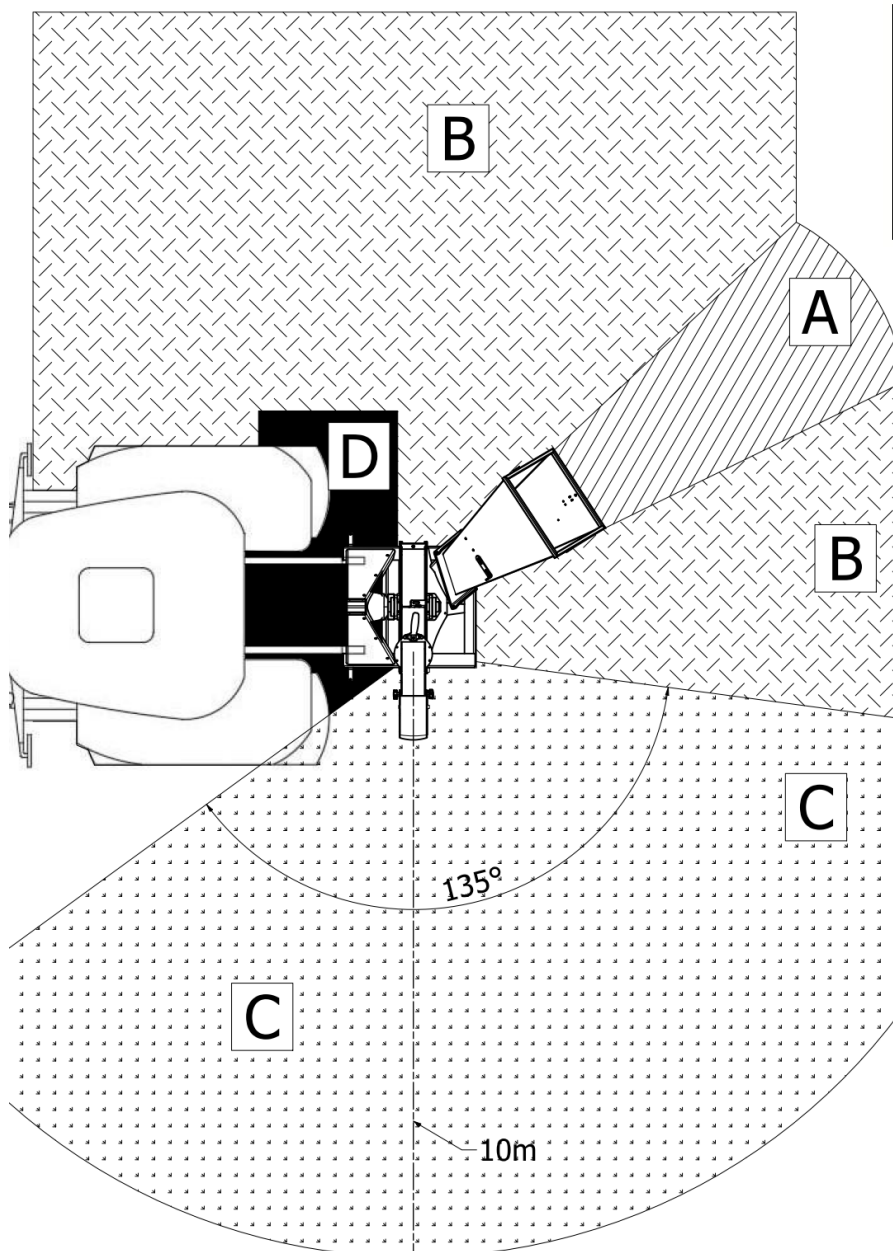


Definisjon av maskinområder:

maskinområde	Betegnelse	Beskrivelse
Maskinområde 1	OG	Et område hvor operatøren, tilskuere eller dyr ikke har adgang
Maskinområde 2	b	Innløpsbeholderens lasteområde
Maskinområde 3	c	Arbeidsområde hvor operatøren, tilskuere og dyr ikke har adgang
Maskinområde 4	d	Operatørens arbeidsområde når flishuggeren kobles til drivmaskinen
Fareområde	Kommentar	
OG	Område hvor operatøren, tilskuere eller dyr må holdes unna for å unngå å bli truffet av materialet som plukkes opp	
b	Innløpsbeholderens lasteområde	

C, D	Et område hvor tilskuere og dyr ikke har adgang.
------	--

Sikkerhetssoner under bruk av enheten



**STREFY
BEZPIECZEŃSTWA
SAFETY ZONES**

A – faresone; fare for å bli truffet av materialet som plukkes opp, tilstedeværelse av operatør, tilskuere og dyr er forbudt.

B – operatørens sone ved lastning av innløpsbeholderen,

C – faresone, fare for å bli truffet av bearbeidet materiale; forbud mot tilstedeværelse av operatør, tilskuere og dyr,

D – operatørens arbeidssone ved tilkobling av maskinen til traktoren (drivende maskin).

Aktiviteter etter arbeid.

1. Vent en kort stund etter at du har slått av drivverket, da de roterende delene av slåmekanismen fortsetter å gå en stund etter at drivverket er slått av.
2. Forsikre deg om at maskinen er helt stoppet, og utfør deretter aktiviteter knyttet til rengjøring og vedlikehold av maskinen.
3. Parker maskinen og fest den på en parkeringsplass.
4. Inspeksjon av den tekniske tilstanden, justering og utførelse av ad hoc-reparasjoner og vedlikeholdsarbeid, samt rengjøring av deler og arbeidsenheter, kan kun utføres når flishuggeren har kjøringen slått av.
5. Kontroller med jevne mellomrom at alle bolter og muttere er strammet. Bytt ut skadede deler.

6. Når du skifter ut en skadet flishniv, må du alltid stramme eller løsne kniven mens du bruker vernehansker og i henhold til instruksjonene i punkt 9.



Atferdsregler i nødssituasjoner som utgjør en trussel for ansattes liv eller helse.

1. Når du oppdager feil, skader eller feilaktig bruk av maskinen eller dens komponenter, må du umiddelbart slå av og immobilisere flishuggeren og varsle arbeidslederen. Det er uakseptabelt å gjenoppta driften uten å fjerne skaden eller årsaken til feilen.
2. Hvis det er nødvendig å forlate flishuggeren uten tilsyn under drift, må du slå av forbrenningsmotoren og tenningen og sikre maskinen.
3. Ved tvil om overholdelse av sikkerhetsbetingelsene på arbeidsplassen, har den ansatte rett til å stoppe arbeidet og be arbeidslederen om en forklaring på situasjonen og en avgjørelse.
4. Ved en arbeidsulykke må du koble fra strømforsyningen (i modellen RS-120+PTO, når du arbeider med traktoren, må du umiddelbart slå av PTO-driften og traktoren) og rapportere ulykken til din overordnede, og ringe ambulanse om nødvendig. La arbeidsplassen være i den tilstanden den var i da ulykken skjedde.
5. Hvis det er tvil om hvordan arbeidet skal utføres, må du stoppe arbeidet og be om veiledning fra din overordnede.
6. Ved brann i forbrenningsmotoren eller traktoren som driver flishuggeren, må du, hvis det er trygt å gjøre det, umiddelbart slå av maskinen og følge instruksjonene for hvordan du skal gå frem ved brann.
7. En flishugger som ikke fungerer, er skadet eller under reparasjon, skal tas ut av bruk og merkes tydelig med informasjonstavler og sikres på en måte som forhindrer at den kan startes.

Innkjøring av maskinen:

Selv om det ikke er noen driftsbegrensninger for første oppstart av flishuggeren, anbefales følgende kontroller:

1. Etter 1 times drift:
 - Kontroller at alle skruer sitter godt fast.
 - Kontroller tilstanden til rotorlagrene.
 - Kontroller tilstanden til skjæreskiven og skjærebladene. Juster eller bytt ut om nødvendig.
 - Smør alle kalamitter.
2. Etter hver 10. time med arbeid:
 - Gjenta trinnene ovenfor.



5. FORBUDTE AKTIVITETER

1. **Det er** forbudt å arbeide med flishuggeren etter inntak av alkohol eller narkotiske og psykotrope stoffer (medikamenter) og medikamenter som svekker reaksjonsevnen.
2. **Det er** forbudt å bruke flishuggeren for:
 - Uautoriserte personer, som ikke er opplært, som ikke er kjent med bruksanvisningen,
 - Barn (under minimumsalderen for brukere som definert i lokale forskrifter),
 - Gravide kvinner
 - Personer med begrensede mentale evner.
3. **Det er** forbudt å starte arbeidet med flishuggeren uten å kontrollere den tekniske tilstanden til enheten.
4. **Operatører må ikke** forlate flishuggeren uten først å slå av traktormotoren og fjerne tenningsnøkkelen eller koble fra strømforsyningen.
5. **Det er** forbudt å foreta justeringer eller reparasjoner på flishuggeren mens den er koblet til traktoren.
6. **Det er** forbudt å bruke maskinen med fjernede eller skadede beskyttelser som deksler og skjerm, trakter og utløpsrenner, og med manglende advarselsmerker.
7. **Det er** forbudt å bruke enheten til andre formål enn de som er tillatt og som den er beregnet på.
8. **Det er** forbudt å bruke enheten mens traktoren er i bevegelse.
9. **Det er** forbudt å foreta endringer eller modifikasjoner på enheten, da dette medfører umiddelbar tap av garantien. Videre er produsenten ikke ansvarlig for eventuelle skader på eiendom og ulykker (personskade, død av operatøren) som følge av endringer eller modifikasjoner på enheten.



Merknader og førstehjelp

1. Rapportere alle arbeidsulykker til din overordnede, og la arbeidsplassen være i den tilstanden den var i da ulykken skjedde.
2. Vær alltid forberedt. Lager opp i henhold til følgende retningslinjer:
 - Et fullt utstyrt førstehjelpsskrin skal være lett tilgjengelig for operatøren og tilstedeværende. Førstehjelpsskrinet skal inneholde riktig mengde bandasjer for kutt og sår.
 - Rene håndklær og kluter for å stoppe blødninger.
 - En mobiltelefon eller annen enhet som gjør det mulig å raskt tilkalle hjelp.
3. Ikke arbeid alene! En person som er kjent med førstehjelp bør være i nærheten. Hjelperen må være i sikker avstand fra arbeidsområdet, men bør alltid holde øye med operatøren. Bruk enheten bare på steder hvor du raskt kan ringe etter ambulanse! Hvis det skjer en ulykke, gi førstehjelp og få ytterligere hjelp hvis det er nødvendig.



6. TRANSPORT OG LAGRING

Enheten skal transporteres etter at den er koblet til en traktor eller på en plattform som er egnet for denne typen. Før flytting eller transport skal lastebeholderen foldes sammen og sikres. La aldri noen sitte eller stå på maskinen.

Oppbevar enheten utilgjengelig for barn på et tørt sted ved en temperatur mellom 0 °C og +40 °C. Før oppbevaring bør følgende fremgangsmåte følges:

1. Fjern alt materiale fra maskinen.
2. Vask maskinen grundig med høytrykksspyling for å fjerne smuss, slam eller grus.
3. Inspiser alle roterende deler, fjern sammenfiltret materiale om nødvendig.
4. Kjør maskinen i noen minutter for å tørke innsiden av maskinen.
5. Løft og lås trakten.
6. Reparer riper og skader for å beskytte mot korrosjon.



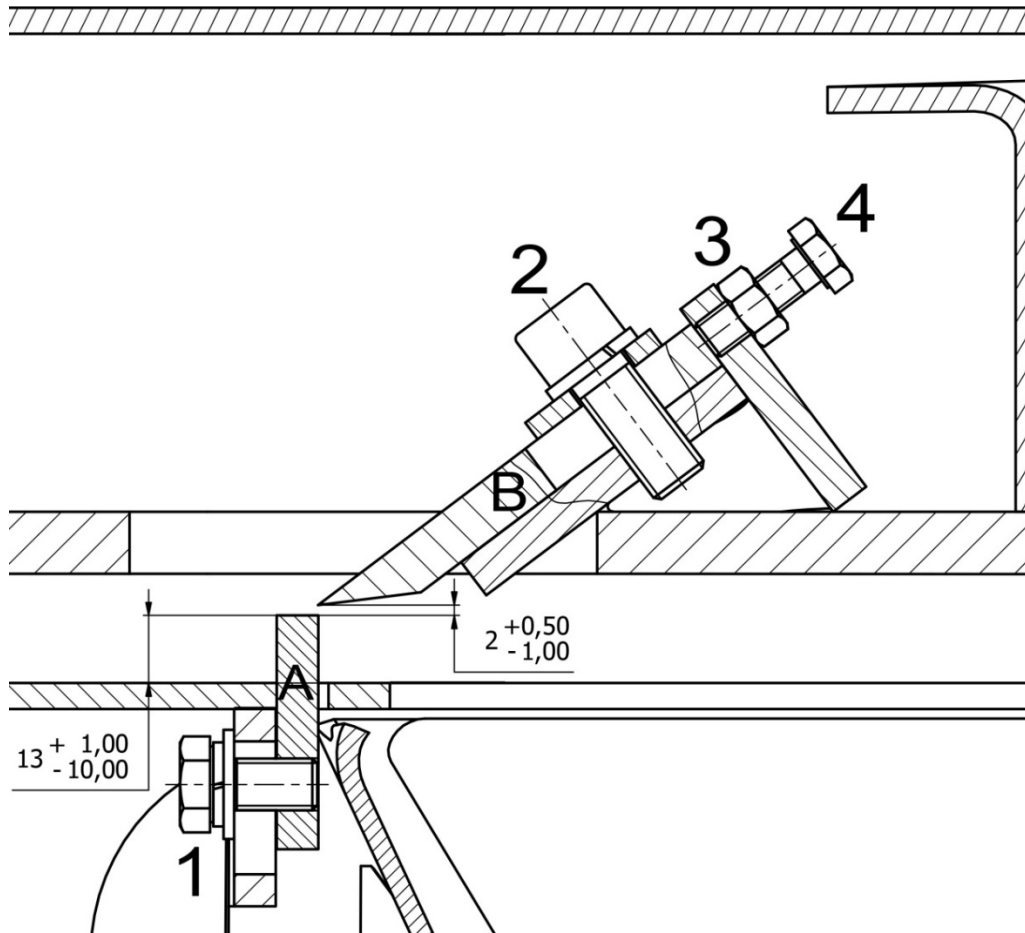
7. UTSKIFTING OG INNSTILLING AV SKJÆREKNIVENS AKSER

Før du justerer knivene eller bytter dem ut, må du koble enheten fra strømkilden og plassere den på et stabilt, jevnt og sklissikkert underlag.

Justering av knivene:

1. Start justeringen av bladene ved å løsne M12-låseskruene (2) og M8-mutterne (3) og skru delvis ut M8-skruen (4).
2. Løsne deretter M10-skruene (1) som låser motbladet (A), og skyv motbladet (A) inn i skjærekammeret fra 3 mm for de fineste flisene, eller opp til 14 mm for de tykkeste flisene. Etter å ha festet motbladets plassering, stram skruene (1).
3. Vi fortsetter med å stille inn skjæreknivene ved å bruke M8-justeringsskruene (4) til å stille inn avstanden til 1 mm til 2,5 mm i forhold til motbladet (A), og stram deretter bladet med M12-innsureskruer. Motvirk justeringsskruene (4).
Merk: Hvert blad (B) må stilles inn separat med samme avstand til motbladet.

REMET CNC-TEKNOLOGI



1-M10-skrue, 2-M12-skrue (blad), 3-M8-låsemutter, 4-M8-skrue,
OG- Motblad , B - Skjermblad

8. RESERVEDELER OG MONTERING

Reservedeler kan bestilles direkte fra produsenten. Oppgi typen av enhet når du bestiller.

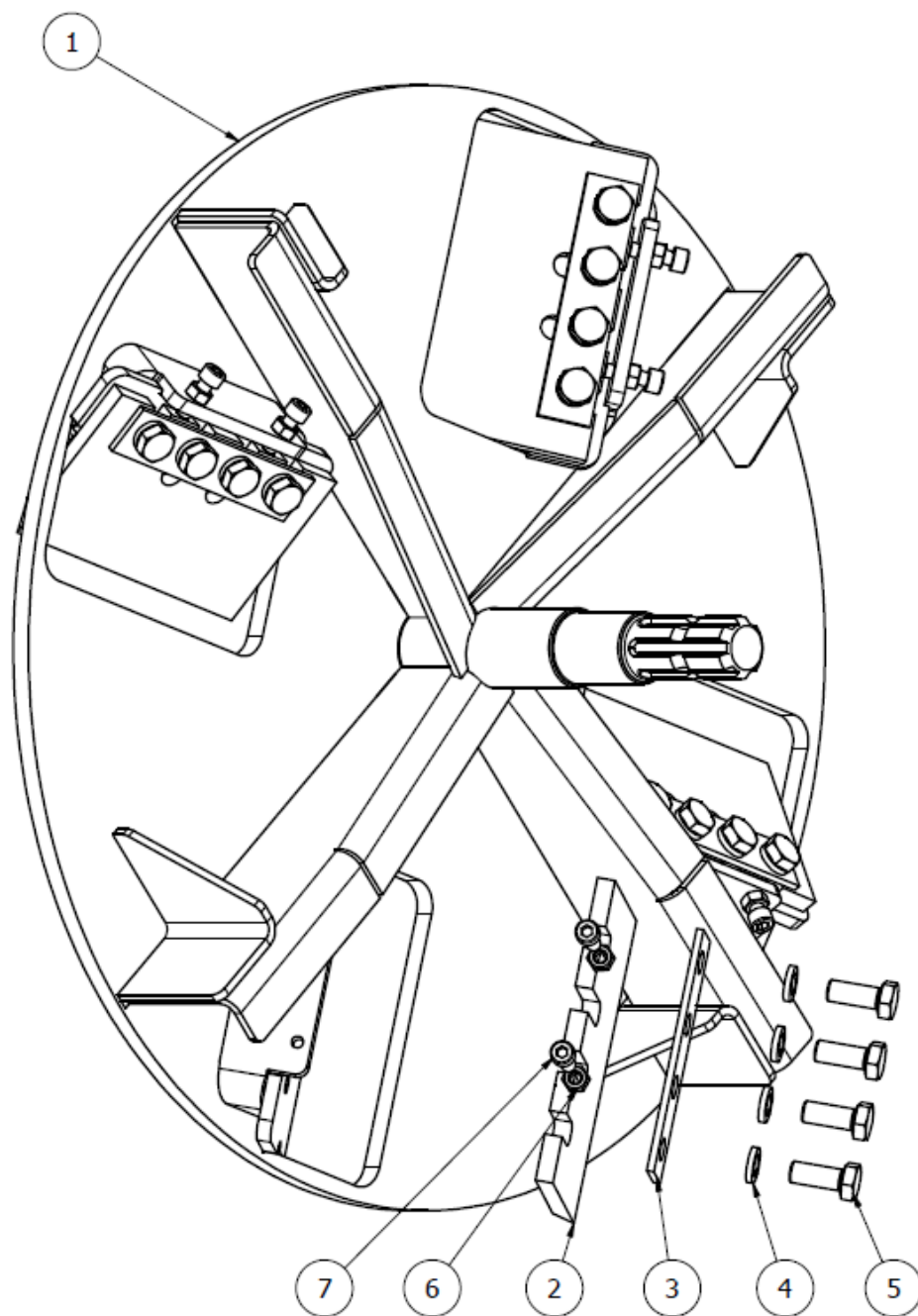
REMET CNC-TEKNOLOGI

41	Podkładka sprężynowa 12	10	DIN 127
40	Podkładka płaska A 13	18	DIN 125-1
39	Podkładka płaska A 10,5	4	DIN 125-1
38	Podkładka płaska A 6,4	24	DIN 125-1
37	Podkładka płaska A 4,3	2	DIN 125-1
36	Nakrętka M10 plastik	2	
35	Nakrętka M10	4	DIN 934
34	Nakrętka M8-8	4	DIN 934
33	Nakrętka M12	7	DIN 934
32	Nakrętka samokotrująca M6	2	DIN 985
31	Nakrętka M6	4	DIN 934
30	Nakrętka M4	2	DIN 934
29	Śruba M12x30	15	DIN 933
28	Śruba M10x30	4	DIN 933
27	Śruba M10x25 - 8.8	3	DIN 921
26	Śruba z gniazdem sześciokątnym M8x25	4	DIN 912
25	Śruba M6x25 - 8.8	4	DIN 933
24	Śruba M6 x 20 - 8.8	6	DIN 933
23	Śruba M6x16	2	DIN 933
22	Śruba M4 x 30	2	DIN 933
21	Osiłona WOM	1	Osiłona WOM
20	UCF 208	2	UCF 208
19	Sprężyna naciiskowa	1	
18	Mocowanie osłony	1	RT 630 02.000-11
17	Blokada leja	1	RT 630 05.000-05
16	Wyłącznik awaryjny	1	RT 630 05.000-05
15	Ramię wyłącznika	1	RT 630 05.000-11
14	Docisk gumy	1	RT 630 05.000-08
13	Guma	1	RT 630 05.000-07
12	Podkładka gumy	1	RT 630 05.000-06
11	Rączka obrót	1	RT 630 04.000-11
10	Sworzeń obrót	1	RT 630 04.000-10
9	Błacha obrót	1	RT 630 04.000-09
8	Kryza 4	1	RT 630 04.000-08
7	Kryza 3	1	RT 630 04.000-07
6	Kryza 2	2	RT 630 04.000-06
5	Kłapka	1	RT 630 04.000-05
4	Beben górny	1	RT 630 03.000.001
3	Przeciwnóż	1	RT 630 02.000-10
2	Tarcza V4 skręcana WOM	1	RT 630 06.000.000
1	Rama spawana	1	RT 630 01.000.001
Lp.	Nazwa części	Ilość	Nr. części/Norma
			Uwagi

Side20 Med 25

Produsent av maskiner og utstyr, maskinering

REMET CNC-TEKNOLOGI



LISTA CZĘŚCI

POZYCJA	NUMER CZĘŚCI	ILOŚĆ	OPIS
1	RT 630 06.000-01	1	Tarcza tnąca
2	RT 630 06.000-07	4	Nóż
3	RT 630 06.000-08	4	Docisk noża
4	DIN 127	16	Podkładka 13
5	DIN 933	16	Śruba M12 x 30
6	DIN 934	8	Nakrętka M8
7	DIN 912	8	Śruba M8 x 25

9. VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING



Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold.

Før vedlikehold eller reparasjon utføres, må enheten kobles fra strømkilden og plasseres på et stabilt, jevnt og sklisikkert underlag. Enheten bør rengjøres før og etter hver bruk, og det bør kontrolleres at skruene som fester dekslene sitter godt fast.

Generelt vedlikehold og rengjøring

Enheten skal holdes ren til enhver tid. Bruk kun en børste eller klut til å rengjøre enheten. Bruk aldri løsemidler eller rengjøringsmidler.

Kontroller at alle beskyttelsesanordninger og deksler er uskadde og på plass. Bytt ut om nødvendig. Vær spesielt oppmerksom på løse og slitte deler. Kontroller at bolter og muttere er strammet.



10. AVFALLSHÅNDTERING OG MILJØVERN



Kast enheten, tilbehør og emballasje i henhold til miljøvernkravene på spesialiserte avfallsstasjoner.

Enheten må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Beskytt miljøet. Enheten skal leveres til ditt lokale gjenvinningscenter. Avfallshåndtering er gratis. Mer informasjon kan fås fra avfallsstedet. Feil avfallshåndtering kan straffes i henhold til lokale forskrifter.

11. LØSNINGER PÅ EKSEMPELPROBLEMER

Problem	Mulig årsak	Løs
Enheten trekker ikke inn grener	Skjærevalsen er blokkert	Koble fra drivverket, fjern låsemekanismen hvis mulig
	Skjærevalsene roterer «bakover»	Drivakselen roterer mot klokken (til venstre) Rotasjon med klokken er nødvendig
Grenene blir ikke kuttet riktig	Sløve skjærekniver eller skadede bladkanter	Slip eller bytt ut om nødvendig
	Feil justerte skjærekniver	Juster bladene riktig i forhold til hverandre
Metalliske eller andre forstyrrende lyder høres under drift	For mye smuss inne i mekanismen eller mulig skade på lagrene	Etter at strømkilden er koblet fra, rengjør du innsiden av makuleringsmaskinen. Hvis lageret er skadet, må det skiftes ut av kvalifisert personell

12. GARANTI

Enhetssymbol:.....
Serienummer:.....
Produksjonsdato: 202....
Salgsdato:.....
Selgers signatur:.....

Stempel

Regler for garantiprosedyre:

1. Denne enheten har 24 måneders garanti. Ved bruk i bedrifter, kommersiell bruk og annen bruk enn privat bruk gjelder en forkortet garantiperiode (12 måneder).
2. Skader forårsaket av naturlig slitasje, overbelastning eller feil håndtering er unntatt fra garantien. Deler som er utsatt for naturlig slitasje er ikke dekket av garantien.
3. For å kunne benytte seg av garantirettighetene, er det nødvendig å følge instruksjonene vedrørende drift, tilkobling til traktoren, inspeksjon, rengjøring, vedlikehold, oppbevaring og transport av enheten.
4. Skader forårsaket av materiale- eller produksjonsfeil vil bli reparert gratis enten ved levering av en ny enhet eller ved reparasjon. Forutsetningen for å kunne benytte seg av garantitjenesten er at hele enheten sammen med kjøpsdokumentet leveres til servicesenteret ved selskapets hovedkontor.
5. Reparasjoner forårsaket av:
 - bruk av flishuggeren i strid med bruksanvisningen og tiltenkt bruk,
 - tilfeldige eller andre hendelser som garantigiveren ikke er ansvarlig for
 - når redskapet kobles til traktoren ved hjelp av en kraftuttakaksel som ikke er utstyrt med en overbelastningskobling
6. Garantigiveren kan nekte å anerkjenne garantien hvis:
 - det er gjort endringer,
 - det er gjort strukturelle endringer,
 - ved manglende bruk av overbelastningskoblingen på kraftuttaksakselen,
 - det oppstår skader forårsaket av tilfeldige hendelser,
 - manglende nødvendig informasjon og opplysninger eller endringer i garantikortet,
 - bruk av flishuggeren i strid med bruksanvisningen og tiltenkt bruk.
7. Reparasjoner som ikke dekkes av garantien, kan bestilles hos vårt servicesenter mot betaling. Kun enheter som er levert i riktig emballasje og hvor transportkostnadene er betalt, vil bli akseptert for reparasjon.
8. Ved garantireparasjon, vennligst kontakt servicekontoret. Der finner du mer informasjon om klager.
9. Kvittering av enheten utføres gratis.

13. EU-samsvarserklæring



REMET CNC Technology
M&P Piekut Sp.k.
www.remetcnc.com

Łowisko, 01.06.2022

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE – 22

numer deklaracji: **01/RT/2022**

1. Nazwa urzędzenia:

rodzaj: Rębak tarczowy do drewna
nazwa: STANDARD
model: RT-630, RTE-630, RTS-630

2. Producent:

REMET CNC Technology M&P Piekut Sp.k.
Łowisko 320A, 36-053 Kamień, POLSKA

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Przedmiot deklaracji to maszyna do cięcia gałęzi i odpadów drewnianych.

5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/WE	DYREKTYWA 2006/42/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE
2014/30/UE	DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, zastępuje dyrektywę 2004/108/WE
2014/35/UE	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia

6. Odniesienia do odniesionych norm zharmonizowanych oraz norm krajowych (lub ich fragmentów), które zastosowano, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

EN 349:1993+A1:2008	Bezpieczeństwo maszyn – Minimalne odstępstwa zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka
PN-EN 349+A1:2008	Bezpieczeństwo maszyn – Minimalne odstępstwa zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka
EN 953:1997+A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Osłony – Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych
PN-EN 953+A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Osłony – Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych
EN 614-1:2006+A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Ergonomiczne zasady projektowania – Część 1: Terminologia i zasady ogólne
PN-EN 614+A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Ergonomiczne zasady projektowania – Część 1: Terminologia i zasady ogólne
EN 614-2:2000+A1:2008	Ergonomiczne zasady projektowania – Część 2: Interakcje między projektowaniem maszyn a zadaniami roboczymi
PN-EN 614-2+A1:2010	Ergonomiczne zasady projektowania – Część 2: Interakcje między projektowaniem maszyn a zadaniami roboczymi
PN-EN 13525+A2:2009	Maszyny leśne – Rębarki do drewna – Bezpieczeństwo
EN 13525:2005+A2:2009	Maszyny leśne – Rębarki do drewna – Bezpieczeństwo
PN-EN 13525+A1:2007	Maszyny leśne – Rębarki do drewna – Bezpieczeństwo
EN ISO 12100:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN ISO 12100:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN ISO 12100:2012	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN ISO 14120:2016-03	Bezpieczeństwo maszyn – Osłony – Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych
EN ISO 14120:20156	Bezpieczeństwo maszyn – Osłony – Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych
EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
PN-EN 60204-1:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
EN 601000-6-2:2005	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 6-2: Normy ogólne -- Odporność w środowiskach przemysłowych
PN EN 601000-6-2:2005	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 6-2: Normy ogólne -- Odporność w środowiskach przemysłowych
EN 60529:1991+A1:2009+AC:2010	Stopnie ochrony zapewnianej przez obudowy (Kod IP)
PN-EN 60529:2003	Stopnie ochrony zapewnianej przez obudowy (Kod IP)


7. Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:

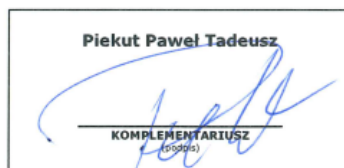
Krzysztof Piekut
REMET CNC Technology M&P Piekut Sp.k.
Łowisko 320A, 36-053 Kamień, POLSKA

8. Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem 

Deklaracja wystawiona w oparciu o przeprowadzony proces oceny zgodności. Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

W imieniu producenta podpisał:
Łowisko, 01 czerwca 2022
(miejsce i data wystawienia)


Piekut Marek
KOMPLEMENTARIUSZ
(wzrost)


Piekut Paweł Tadeusz
KOMPLEMENTARIUSZ
(wzrost)

REMET CNC Technology
M&P Piekut Sp.k.
Łowisko 320A, 36-053
Kamień, POLSKA

REMET CNC
TECHNOLOGY

tel. +48 17 583 63 87
info@remetcnc.com
www.remetcnc.com